

Summary

NANYON DIKSYONÈ LANG ANGLE

Samuel Johnson

Espas ak tan: Angletè, 1755

Nan sitasyon sa a ki sòti nan prefas yon Diksyonè Lang Angle, Samuel Johnson prezante rezon li pou li konpile diksyonè li. Li esplike jan travay li difisil epi yo pa apresye travay la. Men, li panse yon diksyonè lang Angle nesesè anpil paske lang lan pa gen lòd oswa règ. Johnson kolekte mo, sans ak sitasyon pou kreye yon travay ki itil e ki elegan. Li travay pandan anpil ane, e li fè anpil lekti pou detèmine jan yo dwe itilize règ yo ak aplikasyon yo epi pou li jwenn egzanp ki montre “tout sa ki fè moun plezi oswa ki itil nan literati angle.” Alafen, yo fòse li elimine anpil egzanp pou anpeche travay la vin twò gwo, pou sa pa entimide elèv yo.

trích từ Cuốn Từ điển Tiếng Anh

Samuel Johnson

Bối cảnh: Anh quốc, năm 1755

Trong trích đoạn của lời giới thiệu *Cuốn Từ điển Tiếng Anh*, Samuel Johnson đưa ra các lý do để ông biên soạn cuốn từ điển của mình. Ông bình luận rằng công việc của ông vừa khó vừa không được đánh giá cao. Tuy nhiên ông cảm thấy rằng cuốn từ điển tiếng Anh là rất cần thiết vì ngôn ngữ này không có trật tự hay quy tắc. Johnson sưu tập từ, nghĩa, và các trích dẫn để tạo thành một sản phẩm có ích và tinh tế. Ông làm việc trong nhiều năm, đọc rất nhiều để xác định các quy tắc dùng và cách ứng dụng và tìm các ví dụ minh họa “tất cả thứ đó đều êm tai và có ích trong văn học Anh.” Cuối cùng ông buộc phải loại bỏ nhiều ví dụ để làm cho sản phẩm của ông không bị lớn quá đến mức có thể làm cho học sinh sợ.